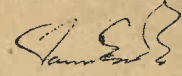


サウナは生活の一部

精神的くつろぎと快楽

駐日フィンランド大使



サウナはフィンランド人の生活の一部であり、食物や飲料と同様になくてはならないものであると感じています。サウナから快適な健康を得、病気のときはそれが活源に役立つということを見出したのです。

また、サウナは単に清潔になるものというふうには考えず、精神的なくつろぎや、快楽のために利用しているのです。そのためフィンランド人は友人や来賓をサウナへ招待するのを楽しみとしています。

サウナを創った国家でもっとも古いといわれるフィンランドでは、日毎に大都市や湖畔などに人気が高まっています。そしてわれわれはこの真価を認めるすべての国としての設立を待ちあてたいのです。

昨今、多くの国に急激にサウナが広まっています。特に効用の高いフィンランドのサウナは特にアメリカ、ヨーロッパ諸国、そしてフィンランドと同様に入浴の効用を従来から認めていた日本でも重要視されています。

フィンランドと日本は地理的にはむしろ遠いにもかかわらず、目に見えないが、非常に強い友情で結ばれています。それに両国は気候、風土こそが異なっていますが、互いに根本的には共通点があるので、フィンランドでは修養と経済的価値の結合を高く評価しています。

日本サウナ新聞
創刊に寄せて

その割合がとれるように努めます。われわれの冬の活動は、この割合です。社会として個人スポーツを兼ね、仕事であり、夏への均合です。そしてわれわれの休暇は、都市生活、経済の発展が調和、発展して欲しいと願っています。これはわれわれの力を養うために、サウナで楽な生活に努めていきたいと思います。

これと同様の人間らしい均合の概念をわれわれは日本において見たいのです。そしてそれはこの確信はわれわれをより一層互いに理解させていきたいと思います。

創刊のこゝろ

最近健康のための入浴が注目されるに至って欧米各国の入浴方法がとり入れられ、トルコやサウナが急速に発展したのであります。

今やトルコとサウナは、国民生活に密着した不可欠な新しい入浴方法となり、これらの施設は、急速に全国各地に普及しました。しかし、その普及が急いで無軌道な無統制に行われた結果、トルコの現実においてはむしろ弊害のみ多く、今日トルコを国民健康の場として考えることはむしろむしろちよせざるを得ないのが実状であります。サウナの将来についても、これをそのまま放置すればトルコの風潮に誘われて、

七十年後のわが国の将来は、経済国家から福祉国家へ脱皮することにあるといわれていますが、それにはまず、根底となる国民健康の達成が絶対至上の目的であることはいうまでもありません。エコーミック・ナニマルからヘルシー・ナニマルへ……ここにわれわれの明日に期待する最大の課題があります。

古来日本人は入浴好きの国民として知られてきました。しかし、この入浴とは清潔観念と結びついた、専ら入浴を中心としたものとして発達したもので、健康保持を目的とした蒸気を利用した入浴方法は、殆んど見られないうえにありませんでした。漸く

づく弊害のみならず、本来の健康保持の目的を達し得ないものになることが必至でありまうまいか。

今回われわれが日本サウナ新聞を発行することを決意したのは、サウナには絶対的にトルコの弊を踏まざるを返さないうで、真に国民の健康に奉仕するための本来の場としての正統な普及発展を遂げたいとすることにあります。

この目的を達成するために、今後われわれは日本サウナ新聞を通じて、業界の各位に対しては、経営上必要な資料を豊富に提供すると共に、直面する具体的な事例につき実践的な指導を怠らず、さらに業界の組織

づくりに貢献して、業界をして国家の保護的助成を享受できるに足る有力な福祉団体の結成に成長させることに資したいと思っております。同時に国民大衆に対しては、わが日本サウナ新聞を通じて、サウナが健康保持に最善の途である所以を啓蒙して、サウナの正常な利用方法を教示し、以てサウナ人口の増大を促進することに努力したいと意図しております。

ここに、わが日本サウナ新聞が生れるべくして生れた意図を広く諸賢に訴え、幸いに業界の各位はもちろんで、国民諸氏が本紙の創刊に絶大な賛助と協力を賜らんことを衷心からお願いする次第です。

日本サウナ新聞社

ても有業サウナの火災で三名の犠牲者を出したことは、サウナ業界及び我々消防機関にとつての警鐘でありました。当局においても「サウナ等設置基準」を制定し、これによりサウナ施設について特別な厳しい行政指導を続け、国においても消防法施行令を改正してサウナを特殊浴場として規制し、又東京都においても本年四月一日に火災予防条例を改正してサウナの熱源等について基準が規制されました。この条例規制の細部運用については、別の機会に譲りますが、現在までのサウナに起因する火災事例を検討しますと、ほぼ次のような共通事項が認められます。

- 一、出火箇所は、サウナ室内で熱源の付近が多く特に天井、壁等の上部であること
- 二、出火二、三日前にはサウナ臭い、変色等何らかの異状が認められていること
- 三、サウナ室に入浴者が居ない時間帯に出火していること

これらの火災事例を参考としてサウナ施設の設置、維持管理に携わるサウナ工事関係者、経営者の皆様は、是非とも悲惨な焼死事故をなくすために出火防止の方策を期していただきたい。そして安全で健康なサウナとして、又サウナ愛好者が安心して利用できる施設として増々発展されることを切望いたします。

年々増加するサウナの利用者は火災事故から護るために当紙が果たす役割は大きいものがあるといえるでしょう。発刊に際して当紙が積極的に防災のために貢献したいとたくことをお願いするとともにサウナ業界の今後の健全な発展を祈ります。

安全で健康なサウナへ

東京消防庁予防部予防課長・消防監 谷 清

このたび、日本サウナ新聞が発刊されますことは、防災を担当する私にとりましては誠に喜ばしいことでもあります。

従来、サウナ業界は全国的に統一された組織が十分でなく、当局におきましても統一した指導及び広報に非常な困難を感じておりましたが、今後は当社新聞を通じてサウナの設置、維持管理等についての規制、基準等の情報をいち早く業界の皆様にお知らせできるものと考えております。

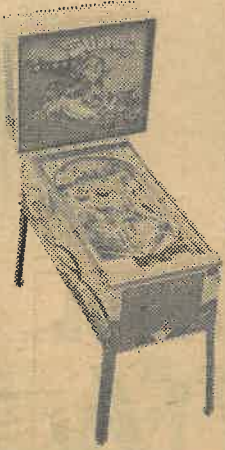
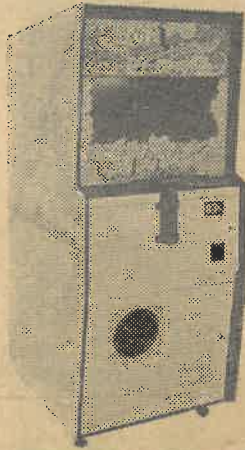
東京オリンピックを契機に我が国に輸入されたサウナは、日本人の死事故をほら



- ◆主な内容◆
- サウナ事業組合の設立 (2面)
 - 座談会「サウナ業界の現状と未来」(3面)
 - 火災予防条例の改正 (5面)
 - リパースとしてのサウナ (7面)
 - サウナ関連商品案内 (8面)

SEGA® 人手のいらぬ稼ぎ手！ セガの室内ゲーム機とジュークボックス

- セガは業界随一の300種のゲーム機を取扱っており、スペースやご予算などの他、どのような条件にも応じられます。
- お手軽なリース、ご購入に便利なセガ住友ローンもごさいます。
- 全国62カ所の営業拠点、300台のサービスカーでアフター・サービスは完璧です。



▶室内ゲーム機、ジュークボックスの製造・販売・賃貸・輸出入・直営◀

株式会社 セガ・インタープライゼス

本社 東京都大田区羽田1丁目2番12号 ☎(742)3171(大代表)
 関西支店 大阪府豊中市豊南町東2-5-3 ☎(334)5331(代表)
 博多支店 福岡県福岡市原1-1-2-5 ☎(87)5872-3

セガ全国 札幌・旭川・釧路・仙台・郡山・群馬 栃木・宇都宮・埼玉第1・埼玉第2・水戸・千葉・東京・立川・川崎・座間
 営業所 横浜第1・横浜第2・横浜第3・伊豆箱根・下田・北陸・沼津・静岡・浜松・名古屋第1・名古屋第2・和歌山・元鳥
 出張所 京都・神戸・姫路・岡山・津山・米子・広島・宇部・松山・徳島・福岡・小倉・長崎・熊本・鹿児島

業界の健全な発展のため

「サウナ事業組合」設立へ

準備を進める 全国に約四千軒

わが国のサウナ業界に「法的根拠」をあたえ、健全な発展をはかること「サウナ事業組合」の設立が計画され、いま具体的な準備活動を行なっている。もしこの「組合」が実現すれば、サウナ業界四〇〇〇の業者が対外的には一本となって発言することができ、新しいレジャー産業部門としての基礎が確立されることになるので、その成り行きが各方面から注目されている。

サウナ事業組合設立の計画案に

よって乱立を防止して適正な営業者と、その骨子には①全国組織の増進をはかり、総合して業界の会をつくり、東京、大阪等の大都市から順次地方の各道府県に地域別の組合づくりを行なう。中央本部機構を設け、なるべく早い時期に全国的な一本の組合にしたことになっている。

また組合の具体的な活動内容としては、①業界の横の連絡を緊密にする②技術、設備の指導、そのための融資のあっせん③監督諸官庁の指導の円滑化等をあげているが、その「実施要領」はつきりのものではない。

設立の主旨

わが国の「サウナ」は近時急激にふえ、現在約四〇〇〇軒の業者があるが、こんどますます増加する傾向にある。しかるに業界の現状は横の連絡が全然なく、個々バラバラに経営を行なっている。業界の円満な発展が阻害されている。そこで、サウナ業界がこれほどまでに成長した今日、業者の全国的な組織をつくり、業界内部を整備充実して、業者の意見を「行政」に反映させることはせむとも必要であり、また緊急になさねばならないことである。組合設立の主旨もまたこの点にある。

組合の組織

組合結成を目標に、当面、業界有志をもって「全国サウナ事業組合準備会」をつくり、それを中心として都道府県に地区別組合を組織する。全国組織ができあがった段階で協同組合法上の組合とし、さしで将来は環境衛生関係営業の適正化に関する法律による同業組合とすることを目標とする。

またこの準備会には信頼できる強力な中央機構を設け組合活動を積極的に推進する。中央機構では業界の実態調査をはじめ、各種の調査を行ない、資料を整備し、組織の整備、充実に努める。

関連業者や一般ファンにも呼びかけ

組合（準備会）が行なう当面の事業内容はつぎのとおりとする。

①会員の構成—サウナ業者が中心となり、関連業者、一般ファンにも呼びかける。つまり会員はサウナ業者が正会員となり、関連業者を特別会員、一般ファン（愛好者）を賛助会員とする。

②中央機構の構成—中央機構には理事会、評議員会を設ける。また別に事務局を付設して日常の業務を行なう。理事会は理事長と理事者十名で構成し会の運営にあたる。評議員会は地区別から選出された評議員をもって構成し重要事項を審議し決定する。事務局には指導、調査、広報等の各部を置く。

指導、調査部はサウナ業界の実態調査、地区別事業組合の組織化、従業員団体の育成、および総合的な経営指導をおこなう。広報部は各種の刊行物を通じて一般大衆にサウナの普及活動を行ない、業者に対しては経営の資料となるようコミュニケーションをはかる。

フィンランドのサウナ

イルメリ・ヴィヘルジュリ著



フィンランドを訪れて、長い間、サウナの話を聞かずにいられた人はほっといけません。フィンランドの友人は訪問者に向うてこういいます。「フィンランド人はみなサウナに行きます。フィンランドのフロではそれが乾す」と。たしかに、フィンランドを訪れた人は大きな汗を流して心身を爽やかにする。サウナは健康に欠かせないものなのです。フィンランドの友人は訪問者に向うて「サウナ」の文字が目にうつると、さういふ、またもし、いなかを旅すと人家からほど遠くないところ、湖の近くに、ケムリをあげている木造の小さな家が見られます。これが何百年の間、ほとんど変わることのないこの土地の「本物のサウナ」なのです。

フィンランドを訪れた人が、一体サウナとはどういうものか、ということを知ろうと思えば、自分のできる範囲で、そのサウナを体験してみることが一番です。一回やあるいは数回の経験だけで、サウナについてのあらゆることが分るということはあり得ません。そこでこの書はフィンランドで確実には千年の間、あるいは恐らく二千年以上も流れてきたであろうと思われるこの習慣について、その歴史と変化のいくつかを話してみようと思つて書いています。

トルコのフロは世界中に知られていますし、ヨーロッパの諸都市や他の国々でもこのトルコのフロをモデルにした公衆浴場があります。フィンランドの風呂も基本的な原理はトルコのフロと同じなのです。

サウナを好んで知ろうとするよです。しかし家族的なサウナは、実際に独特な浴場であり、湖畔の村のなかにある小さな木造小屋はフィンランドにとりて、他国民がお湯や水をつかうようないわゆる浴室といふものより、もっとも重要であり欠かせることのできないものである、というべきことを忘れてはいけません。家族的なサウナの最も簡単なものは、一部屋の丸太つくりの小屋で、その中に一隅に原始的な炉があり、そこに石が積み重ねられていたのです。

大笑い。高笑い。笑ったあとには心地よい。ウーン、ほぐほぐしあわせ。

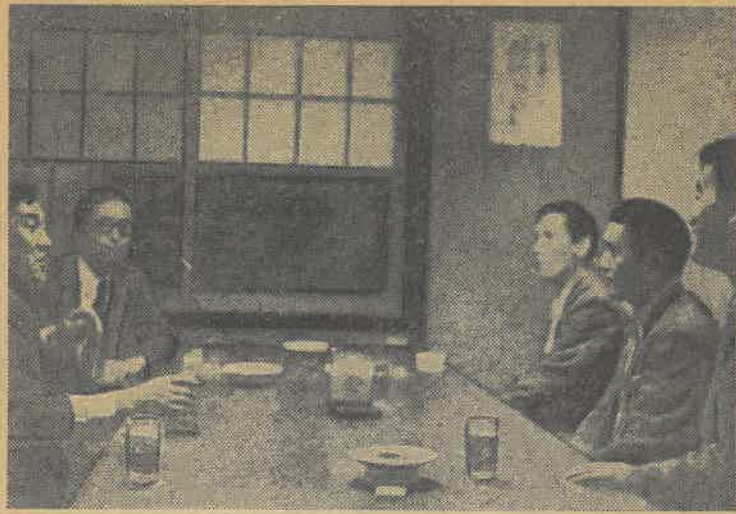


品質本位
麒麟ビール
中びん
500ml

中びん。いっしょに。

●びんにラベルをじかにプリント

サウナ業界の現状と未来



● 国情に沿った運営

司会人横山「サウナ」が「サウナ風呂」と称して、戦後わが国に「輸入」されてから既に久しい。この北歐独特の入浴法が、日本人の風呂好きを習慣にマッチして現在、全国で四千軒近い「サウナ」が営業を行ない、大衆のなかに定着しつつあることは非常に喜ばしいことだ。

「トルコ」は教の上ではサウナに匹敵、いやそれ以上の隆盛を見せてはいるが、これはその本来の入浴法がゆがめられ、いわば「オカシ」な方向に進んだために、一般国民の健全な娯楽対象とはなり得なかった。

「サウナ」は漢語。「サウナ」が目的とするところは入浴とマッサージによる健康と治療にあり、これが最近ようやく一般に理解されて来たようだ。

しかし、では「サウナ」はすべてこの面において「万々才」かという点、必ずしもそうではない面がある。とくに、営業面において、さまざまな問題をかかえている。そしてこれを統一的に解決すべき業界そのものが満足すべき状態にあるとはいえない。

たとえば、料金、マッサージ、防災、保健などの個々の問題について業者が内部で統一して解決に

当たるという方法論がまだ確立していないようにも思われる。

従業員の確保と定着、乱立による過当競争の問題なども、とくに「輸入」されてから既に久しい業界が指導性を発揮して自主的に解決せねばならない大きな点といえる。

マッサージ問題はいうまでもない。私はマッサージ師を「サウナ」に定着しつづけることがねがわしい。つまり治療にあたる者として健康増進のためのものとしてある。これはあくまでも私見であるが、このような方向で当局と交渉し、その実現をはかるためには、やはり業界が組織として目的を持ち、しっかりした指導がなされなければならないということである。

もっと具体的にいえば、マッサージ・トレーナーの講習を「業界が自主的に」行ない、随時試験をして二つのクラスの認定をすべきだ。行政機関にオンパレードして受けるという受身の姿勢では根本的なマッサージ問題の解決にはならない。

つまり「防衛」ばかりでは発展がないということである。消防、労働、厚生等々の行政機関に対しても、もっと広く有識者を集めて業界が積極的に改善策を立て自主的に運営していくべきだと思う。「サウナ」は北歐に誕生し、いまや全世界の人々に愛好されているが、それぞれの国で、やはり国情に沿った運営がなされているように、わが国でも、日本独自のやり方があるべきではないか。いや、それでこそ、わが国の「サウナ」業界が発展する可能性があると思う。そのような観点から、皆さんの忌憚ないご意見を聞かせてほしい。

● 儲け主義めだつ

西村 わが国の「サウナ」は三十五年頃から「システムバス」としてお目見えし、四十一年頃からは、やはり業界が組織として目的を持ち、しっかりした指導がなされなければならないということである。

西村 関西のサウナは、みな大規模だ。ヘルスも、ミスヘルスも、ナカシから衣服を着せられて、いまま一部地区では乱立気味だといわれている。

西村 ちよと曲り角で、サウナ・オーナーとしては、考え方を切替えないなら時期だと思ふ。オーナー自身が、マッサージ師を「アンマさん」と呼ぶようでは、この切替えはむづかしい。

西村 わが国の「サウナ」は三十五年頃から「システムバス」としてお目見えし、四十一年頃からは、やはり業界が組織として目的を持ち、しっかりした指導がなされなければならないということである。

西村 関西のサウナは、みな大規模だ。ヘルスも、ミスヘルスも、ナカシから衣服を着せられて、いまま一部地区では乱立気味だといわれている。

西村 ちよと曲り角で、サウナ・オーナーとしては、考え方を切替えないなら時期だと思ふ。オーナー自身が、マッサージ師を「アンマさん」と呼ぶようでは、この切替えはむづかしい。

西村 ちよと曲り角で、サウナ・オーナーとしては、考え方を切替えないなら時期だと思ふ。オーナー自身が、マッサージ師を「アンマさん」と呼ぶようでは、この切替えはむづかしい。

西村 ちよと曲り角で、サウナ・オーナーとしては、考え方を切替えないなら時期だと思ふ。オーナー自身が、マッサージ師を「アンマさん」と呼ぶようでは、この切替えはむづかしい。

西村 ちよと曲り角で、サウナ・オーナーとしては、考え方を切替えないなら時期だと思ふ。オーナー自身が、マッサージ師を「アンマさん」と呼ぶようでは、この切替えはむづかしい。

西村 ちよと曲り角で、サウナ・オーナーとしては、考え方を切替えないなら時期だと思ふ。オーナー自身が、マッサージ師を「アンマさん」と呼ぶようでは、この切替えはむづかしい。

西村 ちよと曲り角で、サウナ・オーナーとしては、考え方を切替えないなら時期だと思ふ。オーナー自身が、マッサージ師を「アンマさん」と呼ぶようでは、この切替えはむづかしい。

西村 ちよと曲り角で、サウナ・オーナーとしては、考え方を切替えないなら時期だと思ふ。オーナー自身が、マッサージ師を「アンマさん」と呼ぶようでは、この切替えはむづかしい。

西村 ちよと曲り角で、サウナ・オーナーとしては、考え方を切替えないなら時期だと思ふ。オーナー自身が、マッサージ師を「アンマさん」と呼ぶようでは、この切替えはむづかしい。

西村 ちよと曲り角で、サウナ・オーナーとしては、考え方を切替えないなら時期だと思ふ。オーナー自身が、マッサージ師を「アンマさん」と呼ぶようでは、この切替えはむづかしい。

組織、横の連絡を

乱立気味、曲り角の業界

しかし、現在、サウナ・オーナーの大半は、サウナの本来の意味でも使わざるを得ないというのが「健康管理」ということよりも、すべてが「儲ける」としか考えていない。

少子化が来たので、サウナでもよつてみよかというオーナーが依然として多いのではないかと。しかし、サウナは、キャパレィやボーリングなどと同じで、やればすぐ儲かるというものではない。だから、サウナでもよつてみよかという始めたオーナーは経営のむづかしさに直面するところ。そのしわ寄せが支配人に来る。支配人だつて神様ではないのだから、なかなか左ウチで儲けたいというわけにはいかない。

西村 会社が負担して学校から先生をよんで養成すべきだ。

山口 私は、自分でライセンスを保持しているが、マッサージ師をいままのような使い方をしているのは、問題は未解決のまま野放しになってしまふ。無資格者

山口 西村 横濱では、毎月一回、マネージャーが集って話し合いをしている。また業者の方も協会を組織して互いに連絡しあひ、従業員の問題も通して連絡しあひ、協力しあひ、この辺でどうもありがたうございました。

● 支配人教育が必要

今井 マッサージ・トレーナーは最近急激にふえているが、有資格者は全体の6割しかないといわれている。お客さんは免許のある者、ない者の区別はつかないのだから、別に文句はないわいするに「うまければいい」のだから、学校でなくても熟練者であれば結構よければいい。

山口 ポーリングが、乱立によるウナに従業員の待遇などはどうなっているのだから、聞くところによると傷害保険をかけている所は少ないといふ。また先程支配人の賃の問題も出たが、支配人同士がバラバラでなく、協会をつくる、互いに生活の向上を計るといふようなことをしてもいいのではないか。

西村 横濱では、毎月一回、マネージャーが集って話し合いをしている。また業者の方も協会を組織して互いに連絡しあひ、従業員の問題も通して連絡しあひ、協力しあひ、この辺でどうもありがたうございました。

● 従業員も組織を

横山 そのいう意味では、オーナーの考え方も改めるのが急務だ。儲け主義から、従業員に「どうしたんだ」と文句をいう。そのくせ従業員教育など一つもしてくれない。

今井 「サウナ」というものがまだ認識されていなくて、優秀な人がサウナ業界の社員として入って来ないことも影響しているのではないか。

山口 さっき歴史が浅いという意見があったが、経験のない人がすぐ支配人になり、成績が悪いとすぐ変える……という悪循環が行われている。これは、マッサージの面でも同じだ。

横山 そう。マッサージの料金なんか、だからマチマチで、サウナが大衆料金をめざしてもマッサージが高いから、なかなか実現できない。

西村 しかし、大阪方式だと話

● 管理者を養成、供給

西村 たしかにマネージャーは常に一歩先んじてなければいけない。お客さんに追いつけられればかりいっていい。

横山 そういふ横の連絡が広がれば、当然業界のまとまりができるのだ。とて、サウナ業界の環境法に入る問題はどうか。つまり、いま環境法には千四種あるが、サウナが二十五番目の業種になる可能性があるかどうか。

今井 そういふ動きが出たことはあるが、しかし、結局は目をみまにいたらなかった。私からいわれれば、またオーナーは自分の店のことは十分に気をとられていて、横の連絡などという面に頭が向かないんだね。

横山 それでは、支配人の方の団体、マネージャー協会などの可能性は？

今井 その方がいい。

横山 マッサージ師なんか、からだ資本なんだから、それを守る意味からいっても団体をつくるべきだと思う。

山口 歩合の制に依存していないで、給料やボーナスで安定した方がいいに違いない。

西村 そう、日雇いの感覚を除いてやるようにせねばならない。

今井 そうすれば、人手不足の問題もおのずと解決され、それに中高年層の従業員の関係もできると思う。

横山 人材銀行というか、管理者を養成して供給できるようにしたい。

山口 協会ができたのだから、これからうまく伸ばしていきたい。

◇ 出席者 (順不同・敬称略) ◇

今井 誓	サウナキング
西村 清治	ハイランドサウナ顧問
山口 茂男	TBRサウナドック支配人
中村 嘉一	かや商會 社長
司会 横山 有延	

横山 そのいう意味では、オーナーの考え方も改めるのが急務だ。儲け主義から、従業員に「どうしたんだ」と文句をいう。そのくせ従業員教育など一つもしてくれない。

今井 「サウナ」というものがまだ認識されていなくて、優秀な人がサウナ業界の社員として入って来ないことも影響しているのではないか。

山口 さっき歴史が浅いという意見があったが、経験のない人がすぐ支配人になり、成績が悪いとすぐ変える……という悪循環が行われている。これは、マッサージの面でも同じだ。

横山 そう。マッサージの料金なんか、だからマチマチで、サウナが大衆料金をめざしてもマッサージが高いから、なかなか実現できない。

西村 しかし、大阪方式だと話

パン食には—パン食のスープです

〈ビーフェックス〉は新鮮牛肉のうまみをたっぷりを使用した風味豊かなパン食スープです

パン食にぴったりのスープがおいしくかんたんにつくれます。まろやかな味、深いこく、豊かな香り…牛肉特有の長所を生かした牛肉のうまみエキスに野菜エキス、香辛料等を加え念入りにつくり出された本格的なパン食スープ。サラサラとした顆粒状ですから使いやすく、お忙しい時のパン食スープに最適です。

また、あらゆるお料理のベースに便利で経済的な〈ビーフェックス〉を、ぜひご活用ください。

富士食品工業株式会社
横浜市港北区大戸町94番地
☎ (045) 542-4121 (代表)

意識し

表現し

をしてみよう。

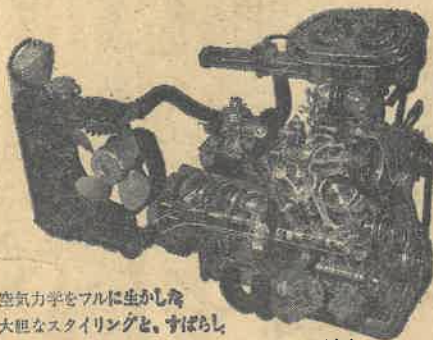
若い人々こそ

自由を味わうことを。



専売の車はこれです。

〈世界の傑作〉ワンドフル・ワールドカー ツインキャブ水冷エンジン搭載で新登場!



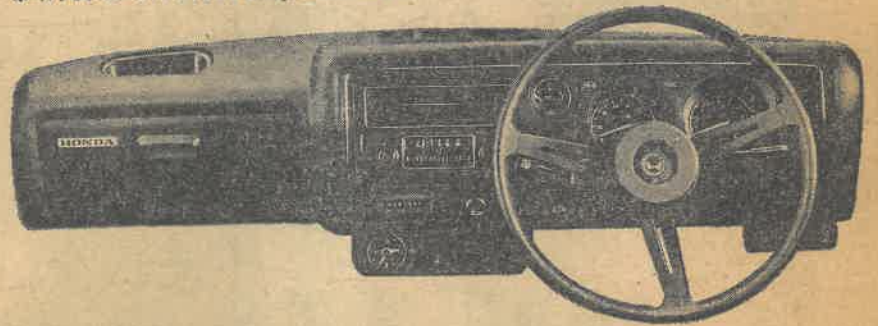
空気力学をフルに生かした
大胆なスタイリングと、すばらしい
機能、性能で、ワンドフル・ワールドカーの別名を
もつ世界の傑作、HONDA Zが装いを新たに登場しました。
逞しさを増したフロントビュー。そしてツインキャブ水冷エ
ンジン。精悍さと力強きにあふれる〈ダイナミックシリーズ〉
は、TS、GT、GL、GTLの4タイプです。

■レスポンスの良いツインキャブ水冷エンジン。
ニューZに搭載したエンジンは、CV型ツインキャブ付水冷
4サイクルOHC。鋭いレスポンス、力強い加速性能を持ち
高い出力を得ています。さらに、ピストンの一次振動をほぼ
完全に吸収するバランサー機構の採用により、エンジンの回転
もなめらか、音も静かです。吸気温度自動コントロールや、サーモ
スタット付電動ファンなどによって、エンジンは常にベスト
コンディション。特殊耐熱合金のバルブシートをはじめ
排気ガス対策も徹底しています。メンテナンスに関しても、
サブタンク付密閉式ラジエーターなどの装備で手間がかりません。

■安定した走行性を支える2,080mmのロングホイールベース。
加えて、すなおな前輪駆動、シャープなラックビニオン式操舵
機構、低い車高、適切なサスペンション。これらがあいまって
機敏で適確な走行安定性を示します。

■スポーティで機能的なコックピット。広がりも充分。
ダッシュボードに覆われたインストルメントパネルに、スピード
メーターと同じ大きさのタコメーターをセット。スリスポークハ
ンドル、オーナーヘッドパネル(TS&GL)を装備。ロングホイール
ベースを得て、足元、ヒザまわりもゆったり。加えて140mmの
スライド幅のフルクライニングシートが、身体をしっかりと
ホールドし、スポーティドライブをお楽しみいただけます。

■ぜいたくなエアコンディショニングシステム。
ベンチレーションは、走行風と、ファンによる強制換気の2系統
式。風向、風量が自由にコントロールでき、雨の日のガラスのく
もりを解消するデミスターにもなり、室内はいつもフレッシュ。
ヒーターは、強力な温水式。短時間で室温をあげたい時には
内気循環式、フレッシュ暖房なら外気導入式というシステム。
しかも強弱2段階切り換えのぜいたくさです。



新発売

HONDA New Z

35600・水冷4サイクルOHC・前輪駆動・ツインキャブ36馬力・TS、GT、GL(4速フルシンクロ)、GTL(5速シンクロ)
TS ¥389,000 GT ¥429,000 GL ¥449,000 GTL ¥461,000(スペアタイヤ、標準工具一式付東京都店頭渡し標準現金価格)
◎ジェントルなムードいっぱいの、1キャブター(ゴールドシリーズ)は、昭和47年1月に発売予定です。

●便利なホンダオートローンをご利用ください。
●カタログをご請求ください。宛先 〒100-91
東京中央郵便局私書箱2018 ニューホンダZ (C) 編

第3回100%定期点検キャンペーン実施中
47年2月末日まで、もよりのホンダSFまたは販売店にお申し付けください。

HONDA
本田技研工業株式会社

備えあれば憂いなし あなたの施設は大丈夫？

東京消防庁
の防火基準

(以下「付属室」という)を以てすること。
(一) 出入口は、自動的に閉鎖できる耐火防火戸、乙種防火戸または耐火板を内蔵した戸(別図参照)とする。
(二) 出入口以外の開口部は、開口面積一平方メートル以下の開口部とし、これには耐火の甲種防火戸または乙種防火戸を設けること。
(三) 天井高のおおむね二分の一の壁の壁面に温度ヒューズ等を設け、電源の断を断ることができる。
(四) 蒸気管等を用いる場合は、蒸気管等は、周囲の可燃物からの距離を十センチ以上とする。

(五) サウナ等の管理
(一) サウナ室は、ずい時点検するものとし可燃材料および熱材料が燃焼質、変形、損傷した箇所を発見した場合は、直ちに補修すること。
(二) サウナ室に設けられる温度計、サーモスタット、指示板等の金属部分で高温になるおそれのあるものは、可燃材料と接触しないよう措置すること。
(三) サウナ施設に設置した消防用設備等は、その機能を有効に維持すること。
(四) 放熱器は、3ヶ月に1回以上湿度制御装置の作動試験、絶縁抵抗測定試験等を実施すること。
(五) 放熱器の周辺は、常に整理および清掃に努めること。

(六) サウナ施設に関する条例第五十六條の規定による届け出および検査については次の各号によること。
(一) 放熱器およびこれを設置する場所に関する図書を送付すること。
(二) この場合においてサウナ施設の部分、条例第五十七條が該当する設備を設置する場合は、同条に基づき届け出をするものとす。

(七) サウナ施設の防火区画
(一) サウナ室は、衛生条件が良くとられないときがままありまのついでと思ひますが、それは本意に反します。でもファンとしての注文を熱くならぬ何か新しいアイデアがありませんか。ぜひ研究してみてください。
また、サウナドックは、やはり広い方が感じがいいですね。最後にファンとして業界に望んでほしいのが、こんな快眠できる施設というものが日々化しないではいられないこと。本にはありません。安直に一時の間々、眠って休息するところがあれば、どんなにか一もみ方の「手主人」を自覚すると思ひます。女性で

(八) サウナ施設の防火区画
(一) サウナ室は、衛生条件が良くとられないときがままありまのついでと思ひますが、それは本意に反します。でもファンとしての注文を熱くならぬ何か新しいアイデアがありませんか。ぜひ研究してみてください。
また、サウナドックは、やはり広い方が感じがいいですね。最後にファンとして業界に望んでほしいのが、こんな快眠できる施設というものが日々化しないではいられないこと。本にはありません。安直に一時の間々、眠って休息するところがあれば、どんなにか一もみ方の「手主人」を自覚すると思ひます。女性で

(九) サウナ施設の防火区画
(一) サウナ室は、衛生条件が良くとられないときがままありまのついでと思ひますが、それは本意に反します。でもファンとしての注文を熱くならぬ何か新しいアイデアがありませんか。ぜひ研究してみてください。
また、サウナドックは、やはり広い方が感じがいいですね。最後にファンとして業界に望んでほしいのが、こんな快眠できる施設というものが日々化しないではいられないこと。本にはありません。安直に一時の間々、眠って休息するところがあれば、どんなにか一もみ方の「手主人」を自覚すると思ひます。女性で

(十) サウナ施設の防火区画
(一) サウナ室は、衛生条件が良くとられないときがままありまのついでと思ひますが、それは本意に反します。でもファンとしての注文を熱くならぬ何か新しいアイデアがありませんか。ぜひ研究してみてください。
また、サウナドックは、やはり広い方が感じがいいですね。最後にファンとして業界に望んでほしいのが、こんな快眠できる施設というものが日々化しないではいられないこと。本にはありません。安直に一時の間々、眠って休息するところがあれば、どんなにか一もみ方の「手主人」を自覚すると思ひます。女性で

(十一) サウナ施設の防火区画
(一) サウナ室は、衛生条件が良くとられないときがままありまのついでと思ひますが、それは本意に反します。でもファンとしての注文を熱くならぬ何か新しいアイデアがありませんか。ぜひ研究してみてください。
また、サウナドックは、やはり広い方が感じがいいですね。最後にファンとして業界に望んでほしいのが、こんな快眠できる施設というものが日々化しないではいられないこと。本にはありません。安直に一時の間々、眠って休息するところがあれば、どんなにか一もみ方の「手主人」を自覚すると思ひます。女性で

(十二) サウナ施設の防火区画
(一) サウナ室は、衛生条件が良くとられないときがままありまのついでと思ひますが、それは本意に反します。でもファンとしての注文を熱くならぬ何か新しいアイデアがありませんか。ぜひ研究してみてください。
また、サウナドックは、やはり広い方が感じがいいですね。最後にファンとして業界に望んでほしいのが、こんな快眠できる施設というものが日々化しないではいられないこと。本にはありません。安直に一時の間々、眠って休息するところがあれば、どんなにか一もみ方の「手主人」を自覚すると思ひます。女性で

三陸の自然の味を贈る



金山冷蔵株式会社
岩手県大船渡市末崎町字神坂17の1
電話 (01922) (6) 91114

ファンシー

年間を通じて三、四回はサウナに通っています。汗を出して健康的な感じがいいですね。でもファンとしての注文を熱くならぬ何か新しいアイデアがありませんか。ぜひ研究してみてください。

トルコ化しないで

サウナは、衛生条件が良くとられないときがままありまのついでと思ひますが、それは本意に反します。でもファンとしての注文を熱くならぬ何か新しいアイデアがありませんか。ぜひ研究してみてください。

業者の声

サウナ業界の現状は多岐にわたる。一つに無計画な業者の乱立。二つにマッサージュ師の死守市場。三つに営業の混乱。四つに設備の過剰投資。五つに地味別による関係官庁の見解。六つに業者の団結。七つに事業の確立。八つに足元の固まり。九つに業者各位の賛同を願ふ。十つに業者各位の賛同を願ふ。

業界の団結はかれ

丸のパワーを持つ。サウナ業界の現状は多岐にわたる。一つに無計画な業者の乱立。二つにマッサージュ師の死守市場。三つに営業の混乱。四つに設備の過剰投資。五つに地味別による関係官庁の見解。六つに業者の団結。七つに事業の確立。八つに足元の固まり。九つに業者各位の賛同を願ふ。十つに業者各位の賛同を願ふ。

入場者 七万人越す

国立競技場スポーツサウナ
45年度八八〇万円の利益
それに伴って、同サウナの入場者は七万人以上の入場者数とみられる。入場者数は開設された昭和四十三年に三三、七〇一人、四十四年は六二、四三二人、四十五年は六九、七八二人とあって、四十六年に八八〇万円の利益を計上している。

香りの洗剤ピンキー誕生!

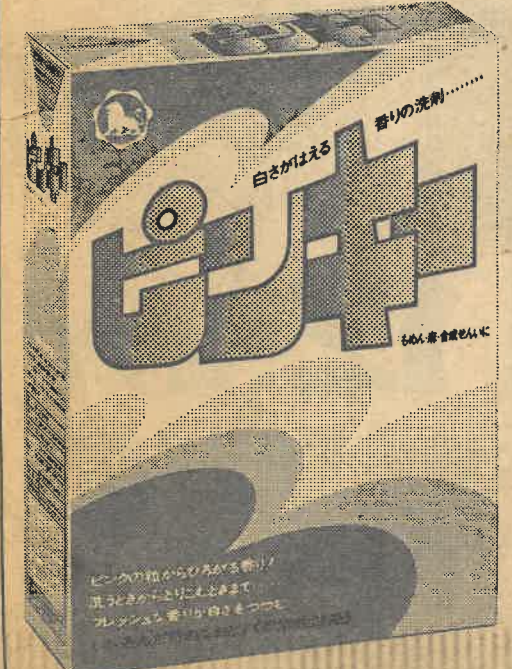

ピンキーは最近の奥さまの感覚から生まれました

家事はてきぱき、そしてお出かけの時はミニやパンタロンをさっそうと着こなす若々しさ。一輪のバラを洗面所に活けるやさしさ。ご主人、子供の着替えはいつもさっぱりとそして入念に用意する利発さ。こんな感覚を持ったヤングミセスのために香りのピンキーが生まれました。

- 新しい洗浄力(新活性効果)で真っ白に洗ひ上げます
- ピンクの粒から香りがいっぱいにひろがります

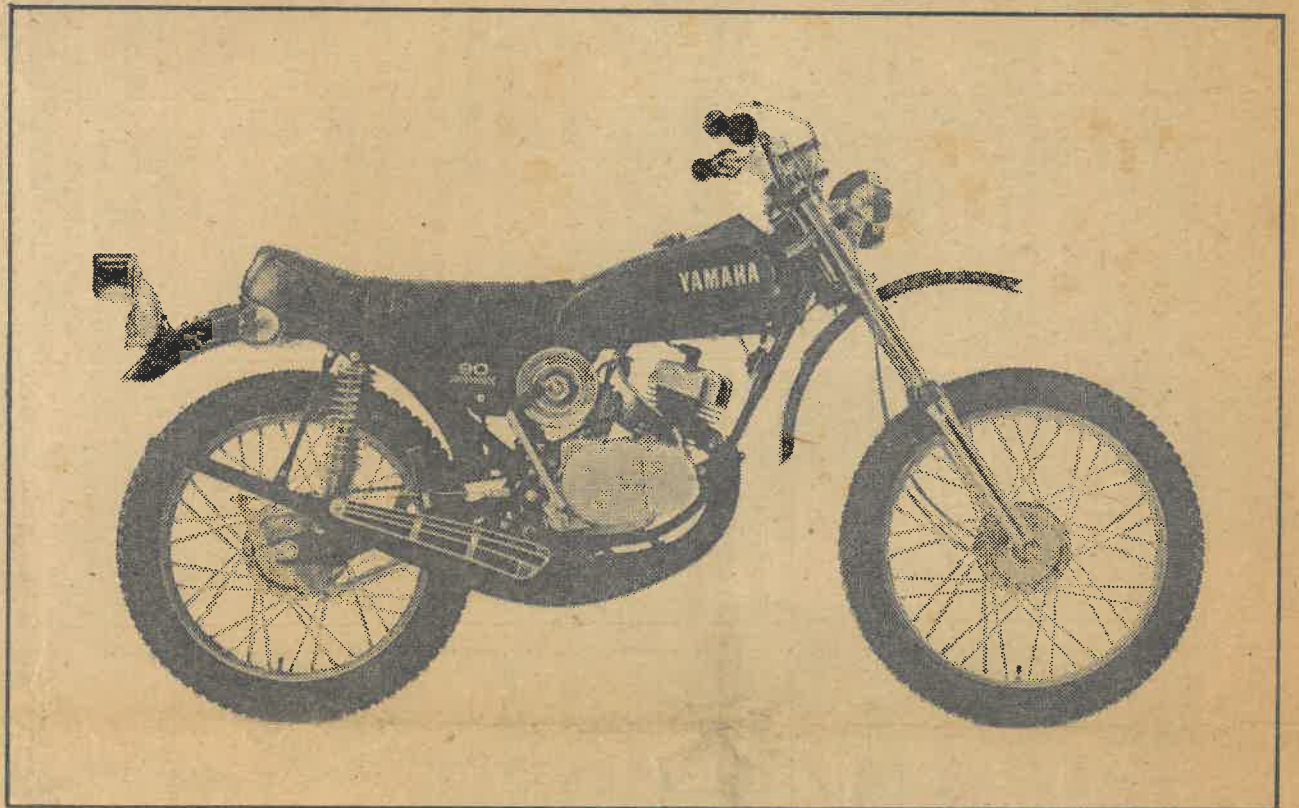
630g...150円
1,300g...300円
2,650g...600円

ライオン油脂株式会社

新しいモータースポーツ、マリンスポーツの
世界をひらく **YAMAHA**

激しさがカタチになった——強いHT90新登場!!



ヤマハトレール
HT90

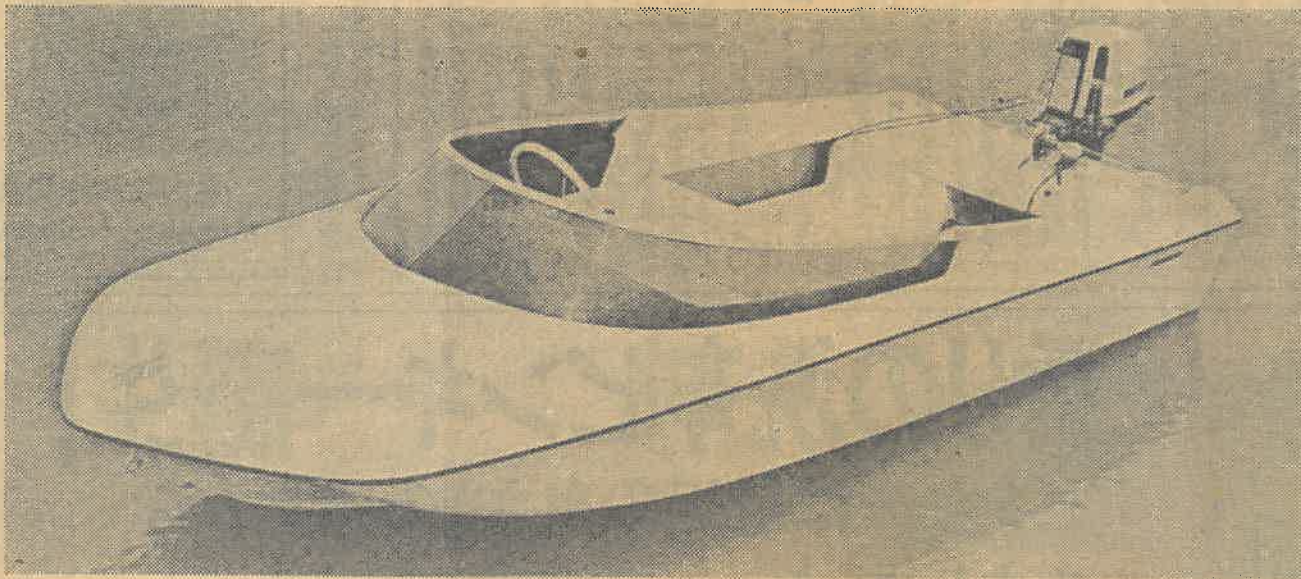
¥98,000

●車体色 ブリリアンレッド(赤)
キャンディーイエロー(黄)

◆ヤマハスポーツ、レジャー会員募集中!!

詳細は最寄のヤマハ販売店へ

若者のフイーリングを追求したスポーツボート



TRI-12SDX

◆ヤマハセーリングスクール受講者募集中!!



ヤマハ発動機株式会社

リバーズとしてのサウナ

東京・麹町の今井さんに聞く

外国では医療の一環

社交場としての楽しみも

麹町の今井さんといえば「リバーズ」の名でサウナ、ハリ治療界では知らぬ人のない「先

生」である。昭和四十年に青山にリバーズを開業して以来、現在都内に十二個所の支店（○）を

経営している。事業の面でも実績を挙げられているが、また民間、ハリ治療を国内ばかりでなく海外にも広められた功績も大きい。とくにヨーロッパでは、ドイツ、フィンランド等各地を再三「治療行脚」し

多くの外人ファンを持っている。今井さんはリバーズとしてのサウナが専門であると語っているが、その豊富な経験をもとに業界の問題点等についてもいろいろ語っていただいた。



リバーズでその名も高い今井さん

「まず「リバーズ」という名を呼ぶようになった。イキサツなリハビリテーションに近い言葉なので、お聞きください。」

「私がドイツに約一年間「留学」したとき感じたのが、ドイツでは新しく建てる病院にはみなサウナという一種の医療施設

「まず「リバーズ」という名を呼ぶようになった。イキサツなリハビリテーションに近い言葉なので、お聞きください。」

「私がドイツに約一年間「留学」したとき感じたのが、ドイツでは新しく建てる病院にはみなサウナという一種の医療施設

マッサージュ師 免許を二種類に

「フィンランドの田舎ですが、森の中に木造小屋のサウナがある写真などをよく見かけます。今井さん、屋根から煙の出ているヤツですね。けむりサウナ

「フィンランドの田舎ですが、森の中に木造小屋のサウナがある写真などをよく見かけます。今井さん、屋根から煙の出ているヤツですね。けむりサウナ

「フィンランドの田舎ですが、森の中に木造小屋のサウナがある写真などをよく見かけます。今井さん、屋根から煙の出ているヤツですね。けむりサウナ

「フィンランドの田舎ですが、森の中に木造小屋のサウナがある写真などをよく見かけます。今井さん、屋根から煙の出ているヤツですね。けむりサウナ

「フィンランドの田舎ですが、森の中に木造小屋のサウナがある写真などをよく見かけます。今井さん、屋根から煙の出ているヤツですね。けむりサウナ

「フィンランドの田舎ですが、森の中に木造小屋のサウナがある写真などをよく見かけます。今井さん、屋根から煙の出ているヤツですね。けむりサウナ

「フィンランドの田舎ですが、森の中に木造小屋のサウナがある写真などをよく見かけます。今井さん、屋根から煙の出ているヤツですね。けむりサウナ

「フィンランドの田舎ですが、森の中に木造小屋のサウナがある写真などをよく見かけます。今井さん、屋根から煙の出ているヤツですね。けむりサウナ

「フィンランドの田舎ですが、森の中に木造小屋のサウナがある写真などをよく見かけます。今井さん、屋根から煙の出ているヤツですね。けむりサウナ

「フィンランドの田舎ですが、森の中に木造小屋のサウナがある写真などをよく見かけます。今井さん、屋根から煙の出ているヤツですね。けむりサウナ

「フィンランドの田舎ですが、森の中に木造小屋のサウナがある写真などをよく見かけます。今井さん、屋根から煙の出ているヤツですね。けむりサウナ

「フィンランドの田舎ですが、森の中に木造小屋のサウナがある写真などをよく見かけます。今井さん、屋根から煙の出ているヤツですね。けむりサウナ

経営者見

独特の「整体スポーツ」

場所がら政界はじめ各界で活躍する多くの人たちが日々の疲れをとり、健康と明日の活動力をたくわえるために利用している。デラックスな室内設備とサウナも万全で、マッサージュはすべて国家試験の免許を有するマッサージュ師によって行なわれている。同社独自の「整体スポーツマッサージュ」は、小平文雄先生（現サウナドック・サウナ部長）の創案になり、老若現業にみられる各関節

「万人に響いて悔いのない新しい流行がサウナである。」
「坂本藤良氏（経営学者）「ピシネスマン」として健康は最大の資本である。心身をリラックスしながら健康づくりに効果のあるTBRサウナドックを、私はヒジネスマンの余暇の必須項目として推薦した。」
「長島 茂雄氏（巨人軍選手）「私たちがプロ野球人は、いつも心身をバストンティンションにおく

「万人に響いて悔いのない新しい流行がサウナである。」
「坂本藤良氏（経営学者）「ピシネスマン」として健康は最大の資本である。心身をリラックスしながら健康づくりに効果のあるTBRサウナドックを、私はヒジネスマンの余暇の必須項目として推薦した。」
「長島 茂雄氏（巨人軍選手）「私たちがプロ野球人は、いつも心身をバストンティンションにおく

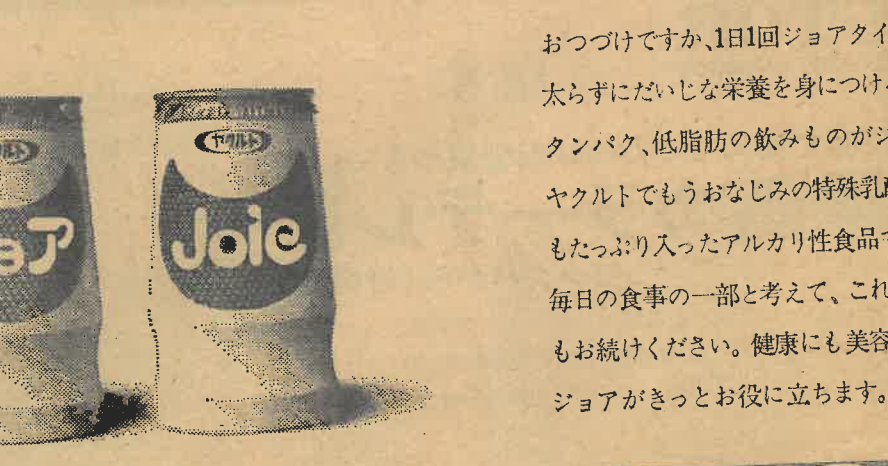
「万人に響いて悔いのない新しい流行がサウナである。」
「坂本藤良氏（経営学者）「ピシネスマン」として健康は最大の資本である。心身をリラックスしながら健康づくりに効果のあるTBRサウナドックを、私はヒジネスマンの余暇の必須項目として推薦した。」
「長島 茂雄氏（巨人軍選手）「私たちがプロ野球人は、いつも心身をバストンティンションにおく

「万人に響いて悔いのない新しい流行がサウナである。」
「坂本藤良氏（経営学者）「ピシネスマン」として健康は最大の資本である。心身をリラックスしながら健康づくりに効果のあるTBRサウナドックを、私はヒジネスマンの余暇の必須項目として推薦した。」
「長島 茂雄氏（巨人軍選手）「私たちがプロ野球人は、いつも心身をバストンティンションにおく

「万人に響いて悔いのない新しい流行がサウナである。」
「坂本藤良氏（経営学者）「ピシネスマン」として健康は最大の資本である。心身をリラックスしながら健康づくりに効果のあるTBRサウナドックを、私はヒジネスマンの余暇の必須項目として推薦した。」
「長島 茂雄氏（巨人軍選手）「私たちがプロ野球人は、いつも心身をバストンティンションにおく

「万人に響いて悔いのない新しい流行がサウナである。」
「坂本藤良氏（経営学者）「ピシネスマン」として健康は最大の資本である。心身をリラックスしながら健康づくりに効果のあるTBRサウナドックを、私はヒジネスマンの余暇の必須項目として推薦した。」
「長島 茂雄氏（巨人軍選手）「私たちがプロ野球人は、いつも心身をバストンティンションにおく

「万人に響いて悔いのない新しい流行がサウナである。」
「坂本藤良氏（経営学者）「ピシネスマン」として健康は最大の資本である。心身をリラックスしながら健康づくりに効果のあるTBRサウナドックを、私はヒジネスマンの余暇の必須項目として推薦した。」
「長島 茂雄氏（巨人軍選手）「私たちがプロ野球人は、いつも心身をバストンティンションにおく



おつけですか、1日1回ジョアタイム。太らずにたいじな栄養を身につける高タンパク、低脂肪の飲みものがジョア。ヤクルトでもうおなじみの特殊乳酸菌もたっぷり入ったアルカリ性食品です。毎日の食事の一部と考えて、これからもお続けください。健康にも美容にもジョアがきつとお役に立ちます。



本社・東京都中央区日本橋本町3の6 103 (662)5471

「ジョア」で健康を ほんものにしましょ

お客にも喜ばれ、売上げも増進
関連用品紹介コーナー

サウナ経営にとって欠かせないのがお客さまへのサービス用品です。さまざまなレジャー用品やスポーツ器具などありますが、それらは単にお客さまへのサービスばかりでなく、より楽しく、快適にサウナを利用していただくことにより、売上げの増進にもつながります。そこで、この欄では、どんな用品がお客さまに喜ばれるか、新しいアイデアのどんな製品があるか...といったことを中心に紹介します。どうぞご利用ください。

人工の太陽

◆サン・ランプ

からだを灼くランプ...つまり人工の太陽といふわけですが、事実、つくり、現代人のかわったおしゃべりとして注目されているのです。たく、同量の「光」を与えるのです。

▽使用方...百円硬貨一枚(二百円)をコインボックスに入れたら三十秒間ランプが点灯する。コインを二〇〇Vのコネクトに差しこむだけ。部屋の片隅に置けます。高さ三呎。

▽価格と経費...価格は六八、五〇〇円。ランプの寿命は、五〇〇時間、電気使用料は一時間あたり二〜三元。

自転車乗りと同じ

◇サンジョッキ

サンヨーの電動運動機B M二〇一です。ハンドルを握り足を踏むだけで、こごちよい運動ができるというものです。ハンドルは四九、八〇〇円です。なお、サンヨー電動運動機のB



サウナのことならなんでもOK
芝大門の「かや商会」

サウナレジャー用品は、いままでメーカーや販売店が個々にサウナ業者に対して提供していましたが、このほど、東京港区にその「サウナ・レジャー用品専門店」が新しく誕生しました。港区芝大門二一九一「かや商会」内にて「かや商会」がそれで、同商会では「サウナ経営相談室」を設け、「サウナのことならなんでもOKです」とのこと。

つぎに同商会の「サウナ・レジャー用品専門店」から選んだ「アイデア商品」を「陳列」してみました。

なお「かや商会」の電話は(四三三)三三二八番です。

見安くて正確

◆タニタヘルスマーター



「タニタ」の特長はゲージが大判で誰れにも見やすい、国家検定の合格品で計量値が正確なことです。大きさは四十七センチ×二十六センチ。

ヘルスマーターの専門メーカー「タニタ」が「精密」と名づけて売ったものです。このヘルスマ

浴後真新しいパンツ

◆ブリーフ自動販売機

ブリーフ(男性用パンツ)の自動販売機です。お客さんが浴後真新しいパンツを買えます。というのがウタイ文句。使い方は一〇〇〇円。パンツ一枚二〇〇円。円硬貨一枚(価格が二〇〇円)を入れ、ボタンを押すと出てくる。

高サ六十八センチ、幅三十一センチ、奥行十九センチ。価格と経費...価格は一台四〇〇〇円。パンツ一枚二〇〇円。円硬貨一枚(価格が二〇〇円)を入れ、ボタンを押すと出てくる。



M二〇一型はベルトマッサージ機です。価格は三三、〇〇〇円です。すでに一般にも利用されています。



右がサンジョッキ、左がベルトマッサージャー



「エキサー」万能トレーニングマシン

万能トレーニングマシン

◆エキサー

「美ボディ」の万能トレーニングマシンですが、バリエーションが豊富で危険性がなく、従業員がわざわざ監視する必要もありません。レストルームのお客さま同士も非常になかまになるトレーニング

マシンです。すでに国立競技場スポーツセンターをはじめ、ホテルや警察、学校などでも使われています。価格は三八、五〇〇円。

消防法施行令一部改正

ことしの一月に消防法施行令の一部が改正され公布されました。改正の概要はつぎのとおりです。

一、防災に関することがらについて。

①防災、防火対象物として、あらたにトルコ浴場、サウナ浴場が加えられた。

②防災物品として、あらたに布製のフライド、展示用の合板または繊維が加えられた。

二、消防用設備に関することがらについて。

①トルコ浴場、サウナ浴場など特殊浴場の防火対象物で延面積が二〇〇平方メートル以上のものには、自動火災警報設備を置くことになった。

②消火活動上必要な施設として、あらたに連結放水設備が加えられ、消防法施行令(別表第一)に掲げる防火対象物で、階層の面積が七〇〇平方メートル以上のものに設置することになった。

③旅館、ホテル、トルコ浴場およびサウナ浴場等の防火対象物で収容人数が二十人以上のものには、非営利自動式サイレンまたは放送設備を設置することになった。

三、消防法施行令別表第一に関するものがらについて。

①第九項の防火対象物が、トルコ浴場、サウナ浴場等の特殊浴場と一般浴場に区分された。

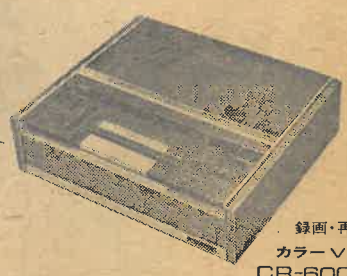
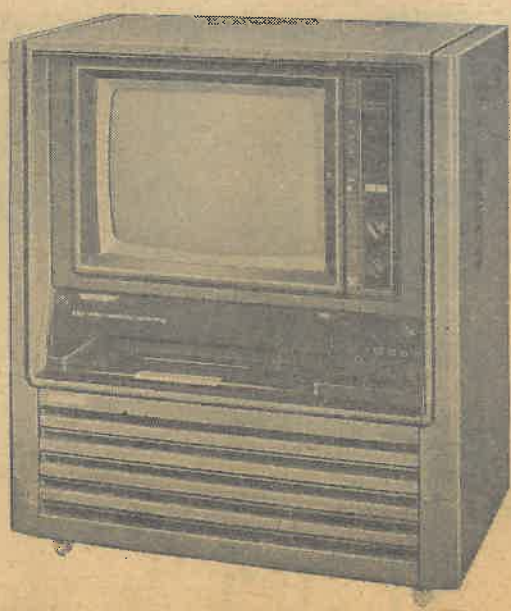
人命保護を技術にこめて

火災報知機からCATVまで
東京報知機株式会社
 東京都品川区上大崎2-10-43 TEL 03(44)4111(大代表)

VICTOR
 AUDIO/VIDEO INNOVATOR

世界で初めての自動録画装置つき一体型録画カラーテレビ
 ビクターから[新発売]

- テレビからお好みの番組が録画できる録画機能をプラス。
- デジタルタイマーで自動録画 1時間の録画後自動的に停止。
- ビデオ・カメラとマイクの接続で番組の自主制作も可能。



録画・再生ができる
カラーVCRレコーダー
 CR-6000 ¥338,000



再生専用の
カラーVCRプレーヤー
 CP-5000 ¥258,000

VCR アンサンブルシステム <CE-7000A> 2点一式
 (内訳)
 VCRレコーダー CR-7000A ¥365,000
 専用カラービデオモニター 20C-921M ¥230,000
¥595,000



お問い合わせ、カタログご入用の方は.....
 日本ビクター株式会社 ビデオ事業部 営業部 横浜市神奈川区守屋町3丁目12番221(045)441-1291(大代表)